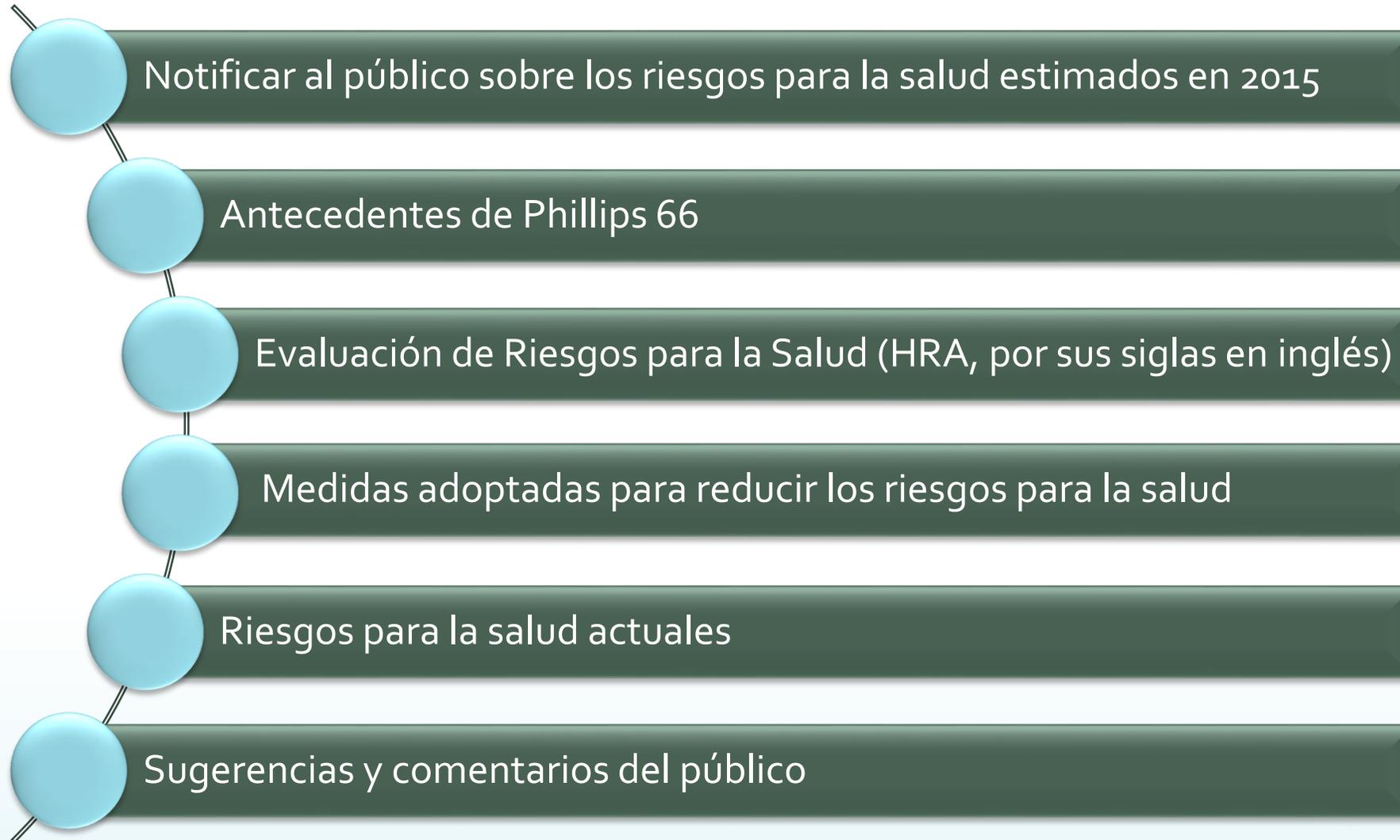


Refinería Phillips 66 de Los Angeles en Wilmington Reunión Pública, AB 2588

South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD)
1 de octubre del 2020



Propósito de la Reunión



Quiénes somos

- **South Coast AQMD es la agencia regional responsable de la calidad del aire en los condados de LA, Orange, Riverside y SB**
 - Es la mayor de las 35 agencias del aire locales en CA
 - Trabaja con CARB y EPA para alcanzar estándares estatales y federales
- **Responsabilidades**
 - Controlar emisiones de fuentes fijas (p. ej., plantas de energía)
 - Cumplir con las normas de calidad del aire del gobierno de EE. UU.
 - Autorizar e inspeccionar 28,400 empresas afectadas
 - Administrar \$100 millones de incentivos financieros por año



Programa de Sustancias Tóxicas en el Aire de South Coast AQMD



(AB 2588) Ley sobre Información y Evaluación de “Sitios Altamente Contaminados (Hot Spots)”

- Ley estatal promulgada en 1987 (Connelly)
- Programa Público de Derecho a Recibir Información
- Propósito
 - Recopilar datos sobre emisiones con actualizaciones cada 4 años
 - Identificar establecimientos con impacto localizado
 - Evaluar posibles riesgos para la salud mediante Evaluaciones de Riesgos para la Salud
 - Notificar a los residentes los posibles riesgos para la salud
 - Reducir los riesgos para la salud por debajo de ciertos umbrales
- Norma 1402
 - Implementa requerimientos de AB 2588
 - Requerimientos más estrictos para reducir los riesgos para la salud

Phillips 66 Wilmington

- Refinería de petróleo en operación desde 1919 que convierte el producto intermedio de petróleo en el producto final
 - La planta cercana de Phillips 66 ubicada en Carson convierte el petróleo crudo en producto intermedio.
- Ubicada en 1660 West Anaheim St. en Wilmington, CA.
- Evaluación de Riesgos para la Salud (HRA) requerida en base de las emisiones de 2015



Límite de Phillips 66

Operaciones en Phillips 66 Wilmington

- Las fuentes principales de riesgo son los motores de combustión interna portátiles de diésel, la soldadura y la operación de la refinería



Evaluación de Riesgos para la Salud

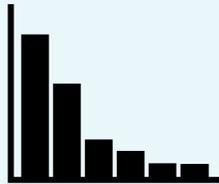
Calcula la posibilidad de que una persona experimente un efecto en la salud por emisiones de sustancias tóxicas en el aire



“Imagen” según emisiones de sustancias tóxicas en el aire de un año de operaciones
Supone niveles de emisiones del 2015 para 30 años



La imagen puede cambiar si las emisiones de sustancias tóxicas en el aire se reducen



Suposiciones conservadoras: personas al aire libre las 24 horas, los 7 días de la semana en un lugar



3 elementos clave de riesgos para la salud en la Norma 1402

Riesgo de cáncer

- Calcula la mayor probabilidad de contraer cáncer
- Se expresa en “probabilidades en un millón”

Riesgo no cancerígeno

- Calcula los efectos no cancerígenos en la salud
- Los efectos no cancerígenos agudos son de exposición a corto plazo
- Los efectos no cancerígenos crónicos son de exposición a largo plazo
- Se expresa usando un índice de riesgo (HI, por sus siglas en inglés)

Carga de cáncer

- Calcula el aumento en la incidencia de casos de cancer en una población según un riesgo de cáncer de 1 en un millón o mayor
- Una carga de cáncer ≥ 0.5 requiere reducción de riesgos

Efectos claves en la salud de elementos contaminantes tóxicos en el aire

| Contaminante toxico del aire | Efecto en la salud | |
|---------------------------------|-------------------------------|---|
| | Exposición | Posibles efectos |
| Material particulado de diésel | A largo plazo | Efectos cancerígenos y no cancerígenos en el sistema respiratorio |
| Benceno | A corto plazo y a largo plazo | Efectos cancerígenos y no cancerígenos en los sistemas reproductivos, sanguíneos e inmunitarios |
| PAH* (por sus siglas en inglés) | A largo plazo | Efectos cancerígenos y no cancerígenos en el sistema respiratorio |
| Cromo hexavalente | A largo plazo | Efectos cancerígenos y no cancerígenos en el sistema respiratorio y sistemas sanguíneos |

*El naptaleno es un componente de la PAH que también tiene efectos crónicos en la salud

Umbrales de riesgos para la salud de la Norma 1402

Umbrales de riesgo de cáncer

Reducción de riesgos Riesgo de cáncer ≥ 25 en un millón

Notificación pública Riesgo de cáncer ≥ 10 en un millón

Umbrales de riesgo no cancerígeno

Reducción de riesgos HI no cancerígeno ≥ 3

Notificación pública HI no cancerígeno ≥ 1

Umbral de carga de cáncer

Reducción de riesgos Carga de cáncer ≥ 0.5

Evaluaciones del riesgo de cáncer

Receptor residencial

- Exposición continua durante 30 años
- Evaluación de todos los grupos de edad

Receptor para trabajadores fuera del sitio

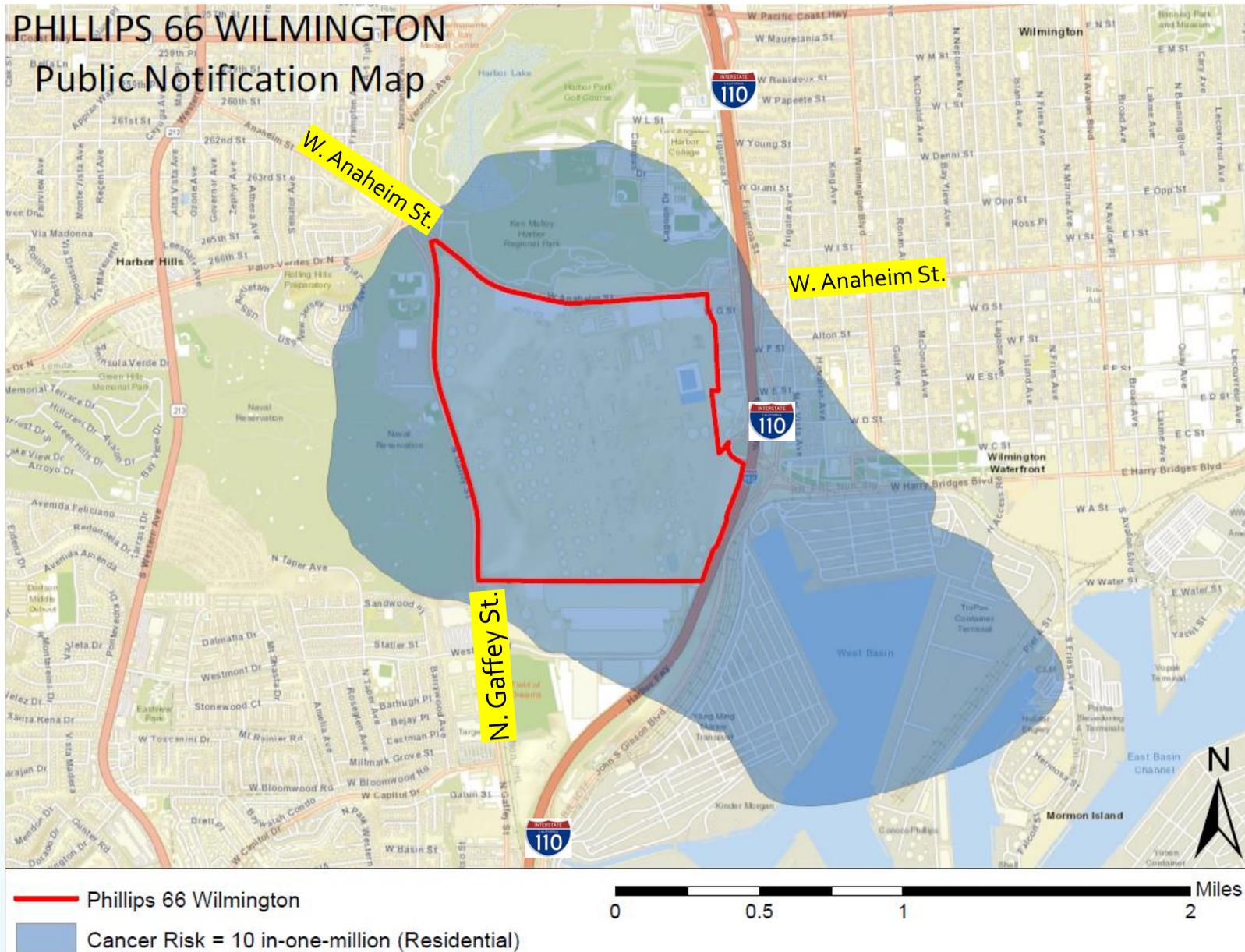
- Exposición durante 8 horas por día, 5 días por semana, durante 25 años
- Evaluación de adultos

Planes de Reducción de Riesgos de Norma 1402

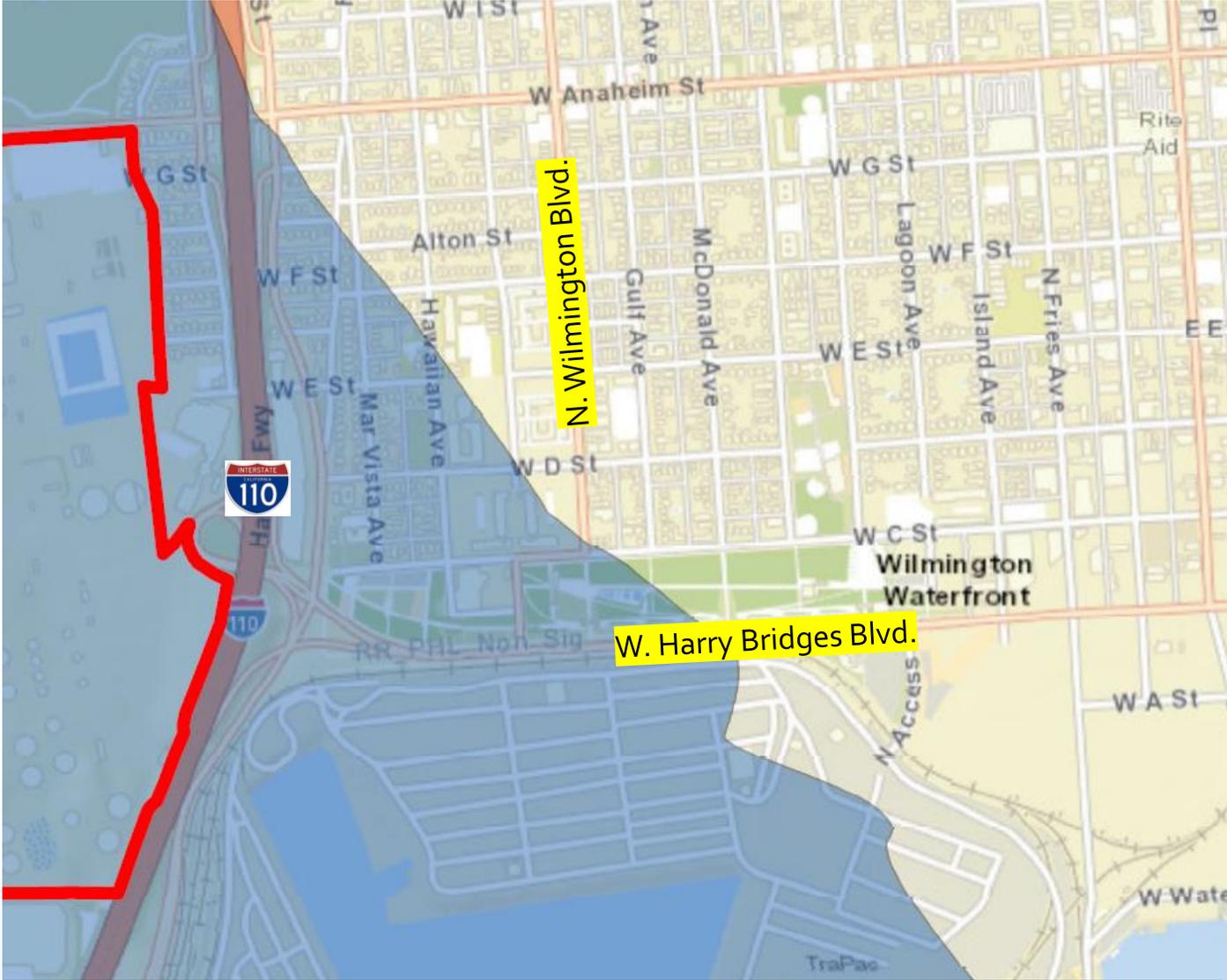
Plan de Reducción de Riesgos – Requerido si el Riesgo \geq Umbral de Reducción de Riesgo

- Medidas de reducción de riesgos permanentes, verificables, y ejecutables
- Debe ser implementado dentro de los 2 años a partir de la aprobación del plan o más pronto
- Debe reducir el riesgo para la salud en toda la instalación por debajo de 25 en un millón de riesgo de cáncer y un índice de peligro de 3 para efectos no cancerígenos para la salud

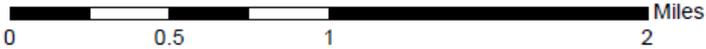
Riesgo de cáncer residencial – Emisiones del 2015



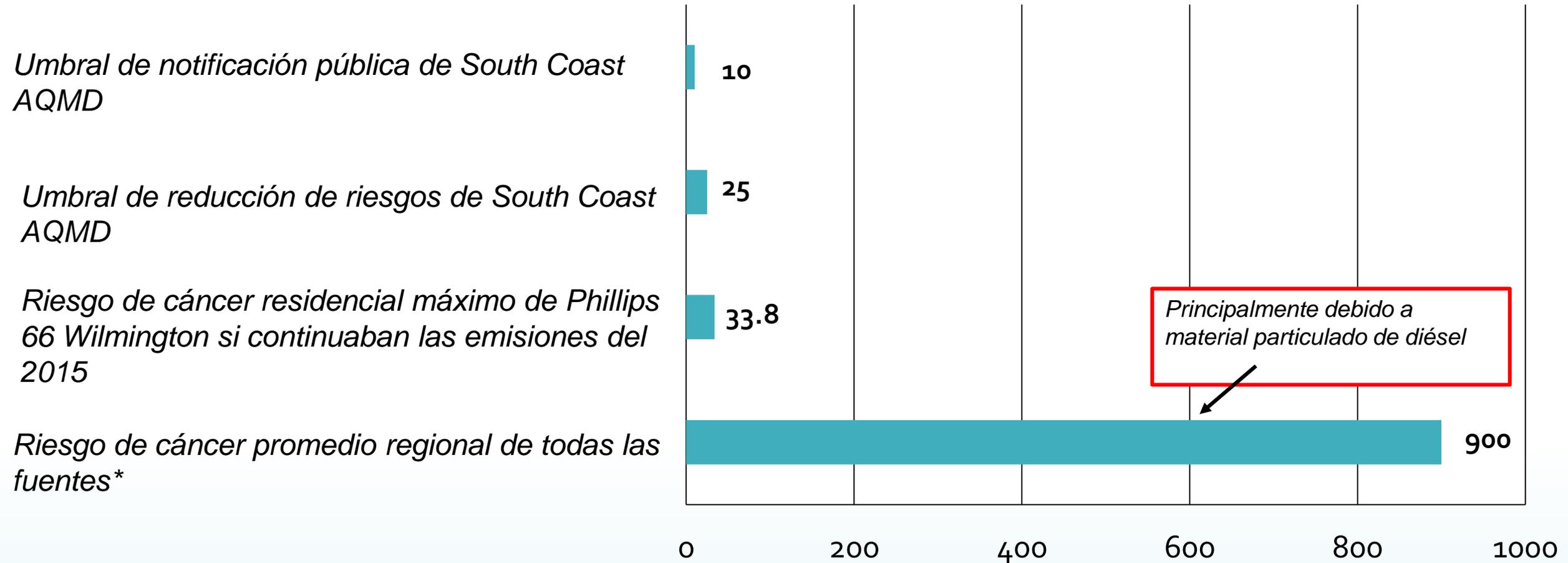
Riesgo de cáncer residencial – Emisiones del 2015



— Phillips 66 Wilmington
■ Cancer Risk = 10 in-one-million (Residential)



Contexto de riesgo de cáncer



* Según el estudio de MATES IV

Proceso de notificación pública

- Notificación de AB2588
 - Carta enviada a ~800 direcciones
 - Reunión pública en línea

Siguientes pasos

Plan de Reducción de Riesgos

Phillips 66 presenta un Plan de Reducción de Riesgos

Revisión del plan

South Coast AQMD revisa y aprueba el Plan de Reducción de Riesgos

Implementación del plan

El Plan de Reducción de Riesgos se implementará cuanto antes, pero no más tarde que 2 años

Más información sobre el Programa AB 2588

- Sitio web de South Coast AQMD AB 2588
 - <http://www.aqmd.gov/home/rules-compliance/compliance/toxic-hot-spots-ab-2588>
- Enlace a la Evaluación de Riesgos para la Salud del 2015
 - [http://www.aqmd.gov/docs/default-source/planning/risk-assessment/phillips-66-larw-2015-hra-\(id-171107\).pdf](http://www.aqmd.gov/docs/default-source/planning/risk-assessment/phillips-66-larw-2015-hra-(id-171107).pdf)
- Email: ab2588@aqmd.gov
- Línea directa: 909-396-3616

Contactos

- Tracy Goss
Gerente de Planificación y Normas
909-396-3106
tgoss@aqmd.gov
- Victoria Moaveni
Supervisora del Programa
AB 2588
909-396-2455
vmoaveni@aqmd.gov